



## LOS DESAFÍOS DE LA SEGURIDAD Y DEFENSA A NIVEL NACIONAL Y REGIONAL EN AMÉRICA LATINA - EL ROL DE LOS PARLAMENTOS

CONFERENCIA REGIONAL - BOGOTÁ, 21 Y 22 DE NOVIEMBRE DE 2011

### INFORMACIÓN PRÁCTICA

La Conferencia regional sobre los Desafíos de la Seguridad y Defensa a Nivel Nacional y Regional en América Latina - el Rol de los Parlamentos, organizada por el Congreso Nacional de Colombia, la Unión Interparlamentaria y el Centro para el Control Democrático de las Fuerzas Armadas – Ginebra, tendrá lugar en Bogotá D.C. los días 21 y 22 de Noviembre de 2011. El primer día del evento se celebrará en el recinto del Congreso Nacional y el segundo día en el Hotel Crowne Plaza Tequendama.

#### INSCRIPCIÓN

Se solicita a los parlamentos invitados a enviar la lista de participantes que asistirán a la Conferencia lo antes posible, y **a más tardar antes del 22 de Octubre**, utilizando el Formulario de Inscripción adjunto a las siguientes direcciones:

- ▶ Dirección de Contacto de la secretaría Colombiana:  
Secretariado de la Conferencia, Comité Organizador  
Sr Emilio Otero Dajud – Secretario General del Congreso de la República  
Sr Carlos Flórez – Secretario Privado – Presidencia del Senado de la República  
Sra Emma Elisa Illera Balcázar – Jefe de Protocolo del Senado de Colombia  
Bogotá, Cra 10 No 7 – 00 Capitolio Nacional  
Teléfonos: (571) 3826287 (Sra. Maria B. Gomez)  
(571) 3825288 (Sra. Alexandra Rodriguez )  
Telefax: (718 2) 200 98 78  
Fax: (571) 3825275  
Correo electrónico: [conferenciaregional@senado.gov.co](mailto:conferenciaregional@senado.gov.co)
  
- ▶ Con copia a: Unión Interparlamentaria  
Ginebra - SUIZA  
Teléfono: (41) 22 919 41 50  
Fax: (41) 22 919 41 60  
Correo electrónico: [postbox@mail.ipu.org](mailto:postbox@mail.ipu.org)

#### ALOJAMIENTO Y RESERVAS

El Parlamento de Colombia ha realizado la reserva en bloque de habitaciones de hotel. Por razones prácticas, estas reservas han sido realizadas en el Hotel Crowne Plaza, donde tendrán lugar reuniones de la Conferencia. Se solicita a los participantes que

completan el Formulario de Reserva de Hotel adjunto y lo envíen **a más tardar antes del 22 de octubre de 2011.**

Las reservas recibidas después de esta fecha estarán sujetas a disponibilidad. Las solicitudes de reserva de hotel serán atendidas en el orden que han sido recibidas.

Tarifas de hotel: habitación sencilla (148 dólares) y habitación doble (161 dólares)

### **LLEGADAS Y PARTIDAS**

A fin de asegurar un servicio de recepción eficiente, se solicita a todos los participantes a suministrar la información suficiente sobre su llegada y partida en el formulario de reserva de hotel, incluyendo fechas, números de vuelo y horario de llegada y partida.

Se proporcionará un servicio de recepción para todos los participantes en el Aeropuerto Internacional de Carrasco desde el viernes 19 de Noviembre de 2011.

El servicio de recepción suministrará asistencia relativa a las formalidades de llegada y partida y el transporte al hotel. Este servicio también funcionará luego de concluido el evento para asistir a los participantes con el transporte desde el hotel al aeropuerto, hasta el 24 de Noviembre.

### **VISAS**

Los participantes de los siguientes países necesitarán visa de entrada a Colombia: Cuba y Nicaragua. Por lo tanto, se solicita a los participantes de estos países que se contacten con la misión diplomática más próxima de Colombia.

### **SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICA**

Durante la Conferencia se proporcionará un servicio de primeros auxilios dentro de la sede de la Conferencia. Los demás servicios médicos y recetas estarán a cargo de los participantes.

### **IDIOMAS Y DOCUMENTOS DE TRABAJO**

El español y el portugués serán los idiomas de trabajo. Los documentos están disponibles en estos idiomas en formato electrónico en el sitio web de la UIP: <http://www.ipu.org/splz-e/bogota11.htm> (se ruega mirar al final de la página). Durante la conferencia habrá interpretación simultánea en ambos idiomas.

### **MOSTRADOR DE INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN**

Un mostrador de Inscripción e Información estará disponible para los participantes en la sede de la Conferencia desde el viernes 18 hasta el 22 de noviembre. Este funcionará diariamente de 8:00 a 19:00 horas en el Hotel Crowne Plaza Tequendama. Se solicita a los participantes que se inscriban en este servicio lo antes posible después de su

llegada. Este les suministrará distintivos de identificación, a fin de aportarle información sobre la Conferencia y transmitirle los mensajes y correos que le hayan sido enviados.

### **ALMUERZOS**

Los organizadores ofrecerán un almuerzo a los participantes los dos días de la Conferencia que será en el Congreso Nacional el 21 de noviembre y en el Hotel Crowne Plaza Tequendama el 22 de noviembre.

### **SEGURIDAD**

Las autoridades nacionales tomarán todas las medidas de seguridad necesarias. Se solicita a los participantes que lleven puesto en todo momento su distintivo de identificación cuando se encuentren en la sede de la Conferencia y en las recepciones oficiales que se realicen durante la Conferencia.

### **CLIMA**

En Noviembre la temperatura máxima promedio en Bogotá es de 18 grados centígrados y la mínima de 9 grados centígrados, con lloviznas esporádicas.

### **ELECTRICIDAD**

La electricidad utilizada en Colombia es de 110 w y 220 w.

### **REGLAMENTACIONES DEL CAMBIO DE MONEDA EXTRANJERA**

Las casas de cambio comercializan las monedas más importantes del mundo. La sede de la Conferencia y los alrededores de la misma cuentan con casas de cambio.

El precio del dólar es fluctuante, en el mes de agosto la tasa representativa del mercado es de un (1) dólar por 1.800 pesos colombianos.

### **PROPINAS**

En Colombia la propina es voluntaria. En los restaurantes en la factura aparece una propina sugerida del 10%, la cual es discrecional para su pago.

### **TRANSPORTE**

Se proporcionará transporte en ómnibus para todos los participantes de la Conferencia entre el Aeropuerto Internacional El Dorado y el Hotel Crowne Plaza.

Se ruega a los participantes presentarse en el lobby del Hotel Crowne Plaza Tequendama a las 8 a.m. del lunes 21 de noviembre para el transporte al Congreso Nacional, donde se celebrará el primer día de la Conferencia.

## **OFICINA DE PRENSA**

Una Oficina de Prensa funcionará en la sede de la Conferencia. Esta tratará con los medios: servicio nacional e internacional de prensa, radio y televisión. Los periodistas que deseen realizar la cobertura de la Conferencia deben obtener la acreditación de la Secretaría del evento.

## **OTROS SERVICIOS**

Los siguientes servicios estarán a disposición de los participantes en la sede de la Conferencia:

- Cambio de moneda extranjera
- Agencia de viajes
- Teléfono y fax internacional (los participantes se harán cargo de sus llamadas telefónicas)
- Servicio de Primeros Auxilios
- Restaurante, cafetería y bar (Servicios similares se encuentran disponibles en las inmediaciones de la sede de la Conferencia)